

PASCH- AUSBLICK

2015

Goethe-Institut Kroatien

ÜBERSICHT

TOUR DURCH KROATIEN <i>Martin Sommer</i> 23. - 29.10.2015	2
Comicworkshop „In 80 Tagen um die Welt“ <i>Kitty Kahane</i> 27. - 29.10.2015	4
Redaktionstreffen „NASCH-PASCH“ <i>Christine Kufer</i> 04. - 06.11.2015	5
Zauberhafter DaF-Unterricht - Ein Workshop für PASCH-Lehrer/-innen <i>Ralf Gotsche</i> 20. - 21.11.2015	6
Fit in Deutsch Prüfungen	7
PASCH-Schulprojekte	8
Bitte nicht vergessen!	10
PASCH-Mode-Blog: Start Dezember 2015	11
PASCH-Nachrichten	12



TOUR DURCH KROATIEN

Martin Sommer

Metković	23. + 24.10.2015
Sinj	26.10.2015
Zagreb	28./29. 10.2015

Schülerworkshop

Martin Sommer arbeitet seit Jahren mit Kindern und Jugendlichen und zeigt ihnen die faszinierenden Möglichkeiten, die Musik einem bietet, auch wenn man kein Instrument spielen kann. Unter seiner Leitung lernen Schüler/-innen in einem Workshop, wie man sich einen eigenen Song ausdenkt, aufnimmt und auf CD bringt. Mit deutschen Textbausteinen, coole Rhythmen und mit alltäglichen Gegenständen wird Musik kreiert und gemacht. So werden eigene Stücke komponiert und im mobilen Tonstudio aufgenommen. So entstehen kreative Songs, die am Ende des Workshops fertig als CD gebrannt werden.

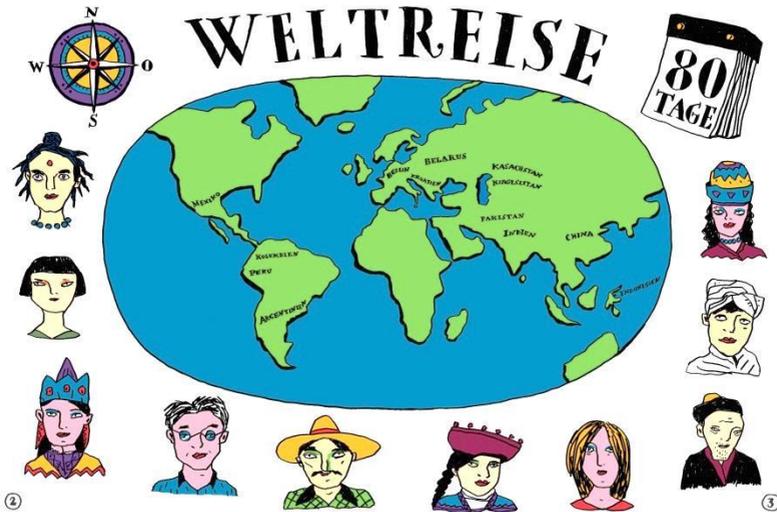
Kulturveranstaltungen: E-Cello und Didgeridoo – ein Solokonzert mit Martin Sommer

Die Solokonzerte von Martin Sommer sind Erlebnisse der besonderen Art. Der Multiinstrumentalist steht zwar alleine auf der Bühne, aber es ertönt eine ganze Band, ein Orchester oder ein mehrstimmiger Chor. Und das alles Live und ohne Playback. Mit seinem Elektrocello, einem Didgeridoo, verschiedenen anderen Instrumenten, ein paar elektronischen Geräten und seiner Stimme, erschafft er Klangwelten die das Publikum fasziniert. Mit seiner selbstkomponierten und ausgesprochen vielfältigen Musik, die von tanzbarer Clubmusik bis zur Klassik reicht, begeistert er sein Publikum seit vielen Jahren im In- und Ausland.

Lehrerworkshop: Musik im DaF-Unterricht

Wie bringt man Musik in den DaF-Unterricht, auch wenn man kein Instrument spielen kann? In einem Lehrerworkshop mit Martin Sommer werden die benötigten musikalischen Grundlagen erarbeitet. Zwei weitere Schwerpunkte sind Musikspiele für unterschiedliche Altersgruppen und wie man Klanggeschichten erarbeitet und präsentiert. Dieser Workshop ist praxisorientiert und gibt den Teilnehmer/-innen das nötige Wissen und Können an die Hand, das Gelernte gleich anzuwenden.





Comicworkshop „In 80 Tagen um die Welt“

Kitty Kahane

Ogulin

27. - 29.10.2015

Schülerworkshop „In 80 Tagen um die Welt“

Auf Grundlage der Jules Verne Geschichte „In 80 Tagen um die Welt“ entwickeln Schüler/-innen zwischen 13 und 18 Jahren aus den PASCH-Schulen in Nord- und Südamerika, Südasien und Indonesien, China, Belarus, Kroatien und Kasachstan, Kirgisistan einen abenteuerlichen Comic. Die Kinderbuchautorin und -illustratorin, Kitty Kahane, entwickelt die Rahmenhandlung, eine Adaption der Jules Verne Geschichte, sowie die Protagonisten und wird die Entwicklung der Geschichte begleiten. An der PASCH-Schule „Bernardin Frankopan“ in Ogulin wird diesbezüglich ein Comicworkshop organisiert, in dem Kitty Kahane die Jugendlichen motiviert, sich sehr spannende, dramatische Storys auszudenken.

Mit leichten Zeichentricks und Lockerungsübungen werden die Jugendlichen angeregt, ihre Ideen zu Papier zu bringen. Das Projekt soll zum interkulturellen Austausch anregen. Die Entwicklung der Geschichte kann auf dem Schülerzeitungsblog PASCH-Global verfolgt und kommentiert werden.



Redaktionstreffen „NASCH-PASCH“

Christine Kufer

Goethe-Institut Kroatien

04. – 06.11.2015

Schülerworkshop „NASCH-PASCH“

Das seit dem November 2014 sehr erfolgreiche Projekt findet mit dem Redaktionstreffen der Schülerzeitung „**NASCH PASCH**“ im November 2015 in Zagreb seine Fortsetzung. Bis zum Zeitpunkt 06.07.2015 wurden 36 Artikel auf PASCH-Global veröffentlicht, was alle Erwartungen übertroffen hat.

Wichtige Ziele des Treffens sind die Vernetzung der Schülerzeitungsredaktionen Kroatiens sowie Bosnien und Herzegowinas zu verstärken und die Zusammenarbeit beider Länder im Rahmen der PASCH-Initiative zu intensivieren. Dabei soll in Zukunft verstärkt auf die Verbesserung der Qualität der Artikel Einfluss genommen werden. Das Treffen dient auch der Motivation der Teilnehmer/-innen und der Planung der zukünftigen Zusammenarbeit im Rahmen des Projekts.



Zauberhafter DaF-Unterricht - Ein Workshop für PASCH-Lehrer/-innen

Ralf Gotsche

Goethe-Institut Kroatien

20. - 21.11.2015

Der „DaF-Zauberer“ Ralf Gotsche zeigt nicht nur wie man mit Zaubertricks die deutsche Sprache erlernen kann, sondern gibt Anregungen für die Motivation von Schülerinnen und Schülern im Fremdsprachenunterricht und präsentiert Ideen für die Werbung für die deutsche Sprache.



Fit in Deutsch - Prüfungen

An acht PASCH-Schulen wurden zwischen April und Mai insgesamt 586 Prüfungen durchgeführt. Davon haben 329 Schüler/-innen an der Fit in Deutsch 1 Prüfung und 244 an der Fit in Deutsch 2 Prüfung teilgenommen. Das sind insgesamt 173 Fit-Prüfungen mehr als im Vorjahr. Bei über 95% der diesjährig bestandenen Prüfungen lag der Durchschnitt wie folgt:

FIT 1	FIT 2
Hören: 14,39 von 18 Punkten	Hören: 13,52 von 20 Punkten
Lesen: 9,05 von 12 Punkten	Lesen: 15,64 von 20 Punkten
Schreiben: 11,32 von 12 Punkten	Schreiben: 14,86 von 16 Punkten
Sprechen: 16,17 von 18 Punkten	Sprechen: 20,73 von 24 Punkten

Außerdem haben 26 PASCH-Schüler/-innen an den B1-, B2- und C1-Prüfungen, die am Goethe-Institut Kroatien stattgefunden haben, teilgenommen.

In diesem Jahr sind noch weitere Fit-Prüfungen an den PASCH-Schulen geplant.

PASCH-Schulprojekte

2015 wurden und werden von dem Goethe-Institut Kroatien drei PASCH-Schulprojekte aus Koprivnica, Metković und Pula gefördert: „Treffli lebt“, „Fröhliches Deutsch“ und „DaF mit Musik“.



Treffli lebt in Pula

Um für Deutsch als Fremdsprache zu werben, plant die PASCH-Schule für Tourismus, Gastgewerbe und Handel ihr weltbekanntes Treffli-maskottchen zum Leben zu erwecken. Treffli soll Schüler/-innen aus verschiedenen Teilen Kroatiens und der Welt

mit sprachanimierenden Aktivitäten für den Erwerb der deutschen Sprache sensibilisieren und motivieren. Um als Treffli agieren zu können, werden die PASCH-Schüler/-innen aus Pula am Schuljahresanfang dieses Jahres ein Kostüm anfertigen. Für die Projektumsetzung werden sie vom Goethe-Institut Kroatien unterstützt.

Fröhliches Deutsch in Koprivnica

Inspiriert von dem Sprachanimationsworkshop des Goethe-Instituts Kroatien, führen die PASCH-Schüler/-innen des PASCH-Gymnasiums „Fran Galović“ in Koprivnica unter der Leitung des PASCH-Lehrers, Miodrag Maričić, an Grundschulen der Umgebung Sprachanimationsstunden durch. Das Projekt,

dass auch eine Kooperation mit der ortsansässigen Bibliothek und der Bibliothek des Goethe-Instituts ist, nutzt dafür den Bibliobus der Stadt, der zusätzlich mit deutschsprachiger Literatur für die Kleinen ausgestattet wurde. Resultat: 110 begeisterte Drittklässler/-innen, die Deutsch lernen möchten.



Musikalischer DaF-Unterricht



„1,2,3 singen wir zajedno“ ist ein Projekt der PASCH-Schule in Metković, das im Schuljahr 2015/16 durchgeführt wird. In Form

von AGs sollen an der Schule Lieder von den Schülerinnen und Schülern selbst verfasst, einstudiert und aufgenommen werden. Es soll ein deutschsprachiges Konzert an dem PASCH-Gymnasium organisiert werden, bei dem die Schüler/-innen ihre eingeübten Musikstücke vor Publikum aufführen können.

Bitte nicht vergessen!



PASCH-Video-Wettbewerb: Mein Traumjob

Was kommt nach der Schule? Was möchtet ihr in Zukunft machen? Wird in eurem Job vielleicht sogar die deutsche Sprache eine Rolle spielen?

Aufgabe:

Dreht ein Video und präsentiert uns eine kurze Episode aus diesem Job: Was ist typisch für diesen Job? Was kann Schönes, Lustiges oder Überraschendes passieren, wenn man in diesem Job arbeitet? Welche Herausforderungen kann es geben und welche Rolle spielt vielleicht auch die deutsche Sprache dabei? Was macht diesen Job zu einem wahren Traumjob?

Preise

1. Preis: Das Film-Team (maximal 5 Personen plus eine begleitende Lehrkraft) reist im April 2016 nach Berlin.
2. Preis: Je ein Tablet für jedes Gruppenmitglied
3. Preis: Zwei Zeitschriften-Abos eurer Wahl für euer Team für ein Jahr

Einsendeschluss ist der 31. Januar 2016.

Weitere Informationen und Unterrichtsmaterialien:

<http://www.pasch-net.de/pas/cls/leh/sch/de3376776.htm>

MODE@PASCH

PASCH-Mode-Blog: Start Dezember 2015

Beteiligte Schulen: Zagreb und Virovitica



PASCH-Schulen aus Korea, Ecuador, Kroatien, Pakistan, Afghanistan, Indien und Iran tauschen sich über verschiedene Aspekte zum Thema Mode anhand dieser Webseite aus. Dabei geht es um ganz unterschiedliche Themen und Teilprojekte, sei es nun ein Präsenzworkshop, in dem Kleidung hergestellt wird, die Produktion eines Fashionmagazins, Reportagen zur lokalen Textilindustrie oder der Entwurf eigener Kollektionen-der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt!

Link zum Mode-Blog: <http://blog.pasch-net.de/mode/>

PASCH-Nachrichten

Europäisches Sprachensiegel 2015

Auch in diesem Jahr wird eine PASCH-Schule das Europäische Sprachensiegel erhalten. Nach der PASCH-Schule Metković (2014) ist es diesmal die Schule für Tourismus, Gastgewerbe und Tourismus in Pula, der zum Tag der Europäischen Sprachen in Zagreb der Preis verliehen wird.



KDV-Tagung in Varaždin, 9. - 11. Oktober 2015

Die PASCH-Schulen aus Metković und Pula werden mit Beiträgen auf der diesjährigen Tagung des Kroatischen Deutschlehrerverbandes präsent sein. Unter anderem werden die PASCH-Lehrerinnen, Marina Bojanić und Vesna Pavletić, ihr prämiertes Projekt „Deutsch in meinem Beruf“ im Freien Forum der KDV-Veranstaltung vorstellen.

Auch für 2016 bietet das Goethe-Institut drei Lehrerstipendien für PASCH-Lehrer/-innen

Der Bewerbungsschluss ist bis zum **26. Oktober 2015**.
Das Anmeldeformular befindet sich unter:
http://www.goethe.de/ins/de/pro/fig/Bewerbungsformular_Stipendium_2016.pdf

Das ausgefüllte Anmeldeformular soll an die folgende
E-Mail-Adresse gesendet werden:
andja.andrusic@zagreb.goethe.org

Fortbildungsangebote

Die Fortbildungsseminare in Deutschland sind nach vier
unterschiedlichen thematischen Schwerpunkten benannt:

1. [Sprache lernen](#)
2. [Landeskunde erleben und vermitteln](#)
3. [Sprache lehren - Methodik und Didaktik Deutsch als Fremdsprache](#)
4. [Fortbildungskompetenz erweitern](#)

[Broschüre: Fortbildung in Deutschland](#) (PDF - 1,20 MB)

2015 fuhren 18 PASCH-Schüler zu Jugendkursen nach Deutschland und 9 Schüler zum PASCH-Camp nach Izmir/ Türkei

Die diesjährigen JUKU-Stipendiaten und Teilnehmer/-innen
des Sommercamps „Klangstraßen“ hatten einen interessanten
und erlebnisreichen Aufenthalt in Deutschland bzw. in der
Türkei. Diesbezüglich sollte

jede/-r Teilnehmer/-in einen **Erlebnisbericht** verfassen. Diese können textuell oder in Form von selbstgemachten Fotos mit dazugehörigen Zitaten bis zum **15. Oktober 2015** an die folgende E-Mail-Adresse gesendet werden:
andja.andrusic@zagreb.goethe.org

Interaktives Klangstraßenspiel

Im Juli fand in Izmir das „Klangstraßen“-Camp statt, auf dem Schülerinnen und Schüler unserer Schulen gemeinsam mit Jugendlichen aus Deutschland, der Ukraine, Russland und der Türkei ein interaktives Spiel entwickelten. Dieses wird aktuell für das Internet programmiert und wir sind auf das Ergebnis gespannt.



Wir wünschen euch einen guten
Start ins neue Schuljahr und
freuen uns auf eine erfolgreiche
Zusammenarbeit!

Euer PASCH-Team aus dem Goethe-Institut Kroatien

Ralf Klötzke

Experte für Unterricht
Goethe-Institut Kroatien
Ulica grada Vukovara 64
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 61 95 000
Fax: +385 1 62 74 355
Ralf.Kloetzke@Zagreb.goethe.org

Anđa Andrušić

Projektassistentin
Initiative „Schulen:
Partner der Zukunft“
Goethe-Institut Kroatien
Ulica grada Vukovara 64
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 61 95 000
Fax: +385 1 62 74 355
Andja.Andrusic@zagreb.goethe.org